

# FM/AM Portable CD Player

---

## Mode d'emploi

### A propos du code zonal

Le code zonal de l'endroit où vous avez acheté le lecteur CD est indiqué dans le coin supérieur gauche de l'étiquette à code à barres de l'emballage.

Pour savoir quels accessoires sont fournis avec votre lecteur CD, relevez le code local de votre modèle et consultez ensuite la section "Accessoires (fournis/en option)".



"WALKMAN" est une marque commerciale de Sony Corporation.

## D-F201

## AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autre, sur l'appareil.

## INFORMATION

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

## ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Certains pays peuvent appliquer des dispositions différentes pour l'élimination des piles qui alimentent ce produit. Veuillez consulter vos autorités locales.

## PRECAUTIONS

- UN RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EST EMIS LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT
- NE PAS REGARDER LE RAYON LASER FIXEMENT NI DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE

**CE** Le logo CE est uniquement applicable aux produits commercialisés dans l'Union européenne.

# Table des matières

## **Mise en route**

Emplacement des commandes .....	4
---------------------------------	---

## **Lecture d'un CD**

1. Raccordez votre lecteur. ....	6
2. Introduisez un CD. ....	6
3. Lancez la lecture d'un CD. ....	6

## **Options de lecture ..... 9**

## **Utilisation de la radio**

Ecoute de la radio .....	10
Présélection des stations de radio .....	12
Ecoute des stations radio présélectionnées	13

## **Caractéristiques disponibles**

Pour améliorer les performances de protection contre les pertes de son (ESP MAX) .....	14
Accentuation des graves (SOUND) .....	14
Protection de l'ouïe (AVLS) .....	15
Verrouillage des commandes (HOLD) .....	15
Désactivation du bip sonore .....	16

## **Raccordement de votre lecteur CD**

Raccordement d'un système stéréo .....	17
--	----

## **Raccordement d'une source d'alimentation**

Utilisation de piles sèches .....	18
Remarques sur la source d'alimentation ...	19

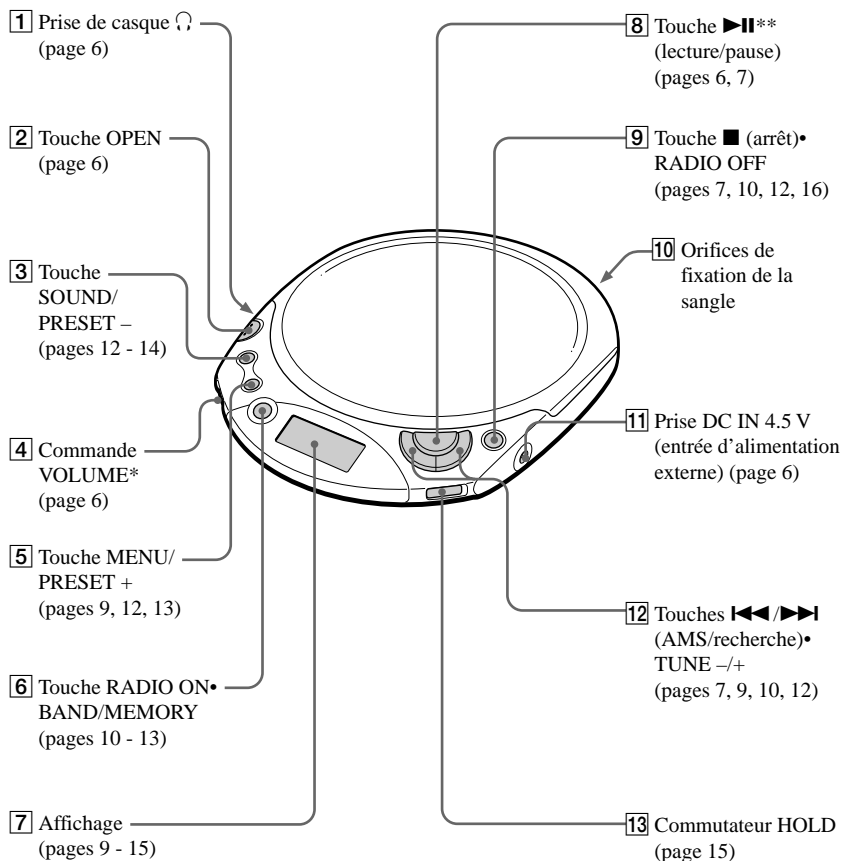
## **Informations complémentaires**

Précautions .....	20
Entretien .....	20
Dépannage .....	21
Spécifications .....	23
Accessoires (fournis/en option) .....	Couverture dos

## Emplacement des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages entre parenthèses.

### Lecteur CD (avant)



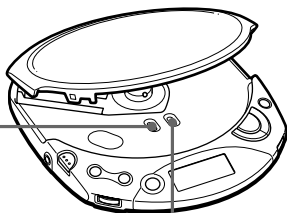
\* Un point tactile à côté de VOLUME indique le sens de rotation pour augmenter le volume.

\*\* Cette touche possède un point tactile.

## Lecteur CD (intérieur)

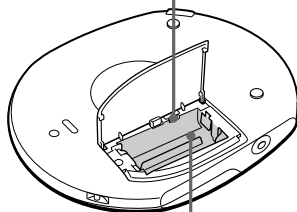
**14** Commutateur  
ESP (page 14)

**15** Commutateur AVLS  
(page 15)



## Lecteur CD (arrière)

**16** Commutateur MONO/ST (stéréo)  
(page 11)



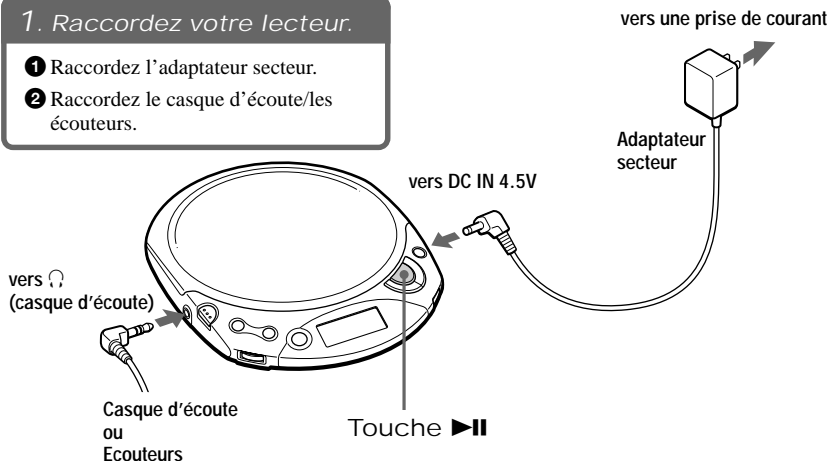
**17** Compartiment à piles  
(page 18)

# Lecture d'un CD

Vous pouvez également utiliser des piles sèches comme source d'alimentation.

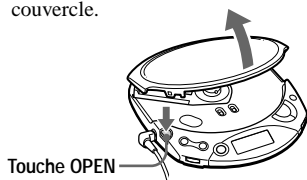
## 1. Raccordez votre lecteur.

- 1 Raccordez l'adaptateur secteur.
- 2 Raccordez le casque d'écoute/les écouteurs.

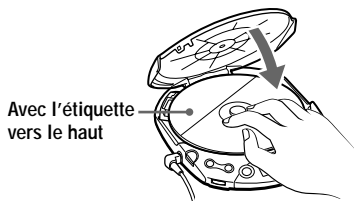


## 2. Introduisez un CD.

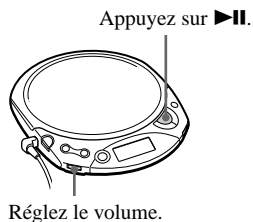
- 1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le couvercle.



- 2 Placez le CD sur le plateau et refermez le couvercle.



## 3. Lancez la lecture d'un CD.



Pour	Appuyez sur
Lancer la lecture (à partir du point où vous vous étiez arrêté)	▶▶
Lancer la lecture (à partir de la première plage)	▶▶ pendant au moins deux secondes
Mettre le lecteur en mode de pause	▶▶
Arrêter la lecture	■*2
Trouver le début de la plage en cours (AMS*1)	◀◀ une fois rapidement*2
Trouver le début des plages précédentes (AMS)	◀◀ plusieurs fois de suite*2, *3
Trouver le début de la plage suivante (AMS)	▶▶ une fois rapidement*2, *3
Trouver le début des plages suivantes (AMS)	▶▶ plusieurs fois de suite*2, *3
Retourner rapidement en arrière	Maintenez ◀◀*2 enfoncée
Aller vers l'avant rapidement	Maintenez ▶▶*2 enfoncée

\*1 Détecteur automatique de musique

\*2 Ces opérations peuvent être effectuées indifféremment en mode de lecture et de pause.

\*3 Lorsque la lecture de la dernière plage est terminée, vous pouvez revenir au début de la première plage en appuyant sur ▶▶. De même, vous pouvez accéder à la dernière plage à partir de la première plage en appuyant sur ◀◀.

## A propos de l'écran d'affichage

- Lorsque vous appuyez sur ▶▶ après avoir changé le CD ou éteint et rallumé le lecteur, le nombre total de plages du CD et le temps de lecture total apparaissent pendant environ deux secondes.
- En cours de lecture, le numéro de plage et le temps de lecture écoulé de la plage en cours apparaissent.
- Pendant la pause, le temps de lecture écoulé clignote.

## Fermeture du couvercle du lecteur CD avec l'alimentation en place

Lorsque l'indication "disc" clignote, le CD commence à tourner et s'arrête une fois que le lecteur CD a lu les informations du disque. Le temps d'attente est ainsi réduit avant de commencer la lecture.

## Si le niveau du volume n'augmente pas

Si AVLS est réglé sur "LIMIT", réglez-le sur "NORM." Pour plus de détails, reportez-vous à "Protection de l'ouïe (AVLS)."

(Suite)

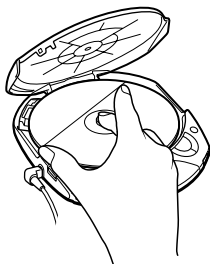
## A propos des CD-R/CD-RW

Ce lecteur CD peut reproduire les CD-R/CD-RW enregistrés au format CD-DA\*, mais les capacités de lecture dépendent de la qualité du disque et de l'état du système d'enregistrement.

\* CD-DA est l'abréviation de Compact Disc Digital Audio. Il s'agit d'une norme d'enregistrement utilisée pour les CD audio.

## Retrait du CD

Retirez le CD en appuyant sur le pivot au centre du plateau.





# Options de lecture

Grâce à la touche MENU, vous pouvez profiter de nombreuses possibilités de lecture.

## Touche MENU

A chaque pression sur la touche, vous changez de mode de lecture.

Aucune indication  
(Lecture normale)



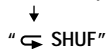
(Lecture répétée de toutes les plages)



(Lecture d'une seule plage)



(Lecture répétée d'une seule plage)



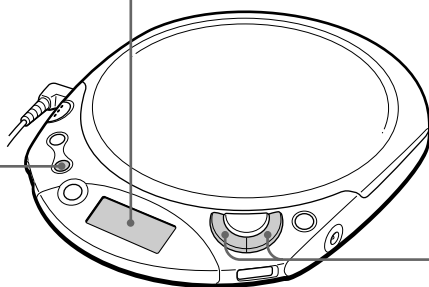
(Lecture répétée des plages dans un ordre aléatoire)

## Afficheur

Indication du mode de lecture



Options de lecture



Touches



# Utilisation de la radio

Une fois les stations présélectionnées, vous pouvez aisément syntoniser la station en appuyant sur la touche PRESET + ou - .

---

## Ecoute de la radio

Vous pouvez écouter des programmes diffusés en FM et en AM.

---

**1 Appuyez sur RADIO ON•BAND pour mettre la radio sous tension.**

**2 Appuyez sur RADIO ON•BAND jusqu'à l'apparition de la bande de votre choix.**

A chaque pression sur cette touche, l'affichage change comme suit :

→ FM1 → FM2 → FM3 → FM4 → FM5 → AM →

**3 Appuyez sur TUNE + ou - pour syntoniser la station de votre choix et régler le volume.**



---

Pour mettre la radio hors tension

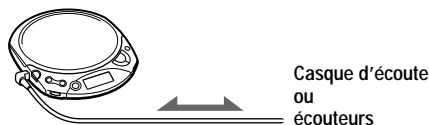
Appuyez sur ■•RADIO OFF.

Pour syntoniser rapidement une station

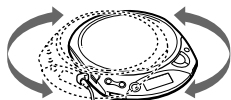
Maintenez la touche TUNE + ou - enfoncée (étape 3) jusqu'à ce que les chiffres indiquant la fréquence commencent à changer dans la fenêtre d'affichage. Le lecteur CD effectue un balayage automatique des fréquences radio et s'arrête lorsqu'il capte correctement une station.

## Pour améliorer la réception des émissions


Pour les fréquences FM, déroulez le cordon du casque d'écoute ou des écouteurs.



Pour les fréquences AM, réorientez le lecteur CD proprement dit.



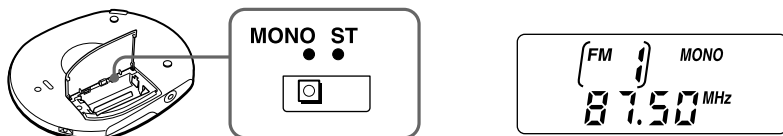
### Remarque

Laissez le casque ou les écouteurs branchés sur la prise  du lecteur CD. Le cordon du casque ou des écouteurs fonctionne comme une antenne FM.

Si l'écoute d'émission en FM est difficile

Réglez le commutateur MONO/ST sur "MONO" à l'aide d'un objet pointu.

Les parasites seront réduits mais la radio fonctionnera en mono.



Lorsque la radio fonctionne avec des piles

Si vous branchez la prise d'alimentation secteur sur la prise DC IN 4.5 V du lecteur CD, ce dernier est mis hors tension. Mettez-le sous tension en appuyant sur RADIO ON•BAND pour poursuivre l'écoute.

---

## Présélection des stations de radio

Vous avez la possibilité de mémoriser des stations de radio dans la mémoire du lecteur CD. Vous pouvez présélectionner jusqu'à 30 stations, 5 par bande (FM1 - 5 et AM) dans n'importe quel ordre.

- 
- 1 Appuyez sur RADIO ON•BAND pour mettre la radio sous tension.**
  - 2 Appuyez sur RADIO ON•BAND pour sélectionner la bande.**
  - 3 Maintenez enfoncée la touche MEMORY jusqu'à ce que l'indication "PRESET" clignote dans la fenêtre d'affichage.**

A partir de ce moment, ne dépassez pas 10 secondes après chaque opération. Si 10 secondes s'écoulent sans aucune opération, "PRESET" cesse de clignoter, ce qui indique que le lecteur CD a quitté le mode de veille PRESET MEMORY. Si cela se produit, recommencez à l'étape 3.

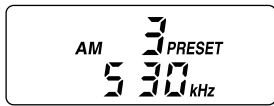
- 
- 4 Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou – pour sélectionner le numéro présélectionné sur lequel vous souhaitez mémoriser la station tandis que "PRESET" clignote.**
  - 5 Appuyez sur TUNE + ou – pour syntoniser la station de votre choix tandis que "PRESET" clignote.**
  - 6 Appuyez sur MEMORY.**

Si la présélection de la station a réussi, le bip sonore retentit et "PRESET" cesse de clignoter dans la fenêtre d'affichage. La nouvelle station remplace l'ancienne.

FM:



AM:



Deux secondes après, "PRESET" recommence à clignoter et le lecteur CD passe en mode de veille PRESET MEMORY.

- 
- 7 Répétez les étapes 4 à 6 lorsque vous présélectionnez les stations sur la même bande. Si vous présélectionnez les stations sur une bande différente, répétez les étapes 2 à 6 une fois que "PRESET" cesse de clignoter.**
-

## Pour quitter le mode de veille PRESET MEMORY

Si la radio est allumée, vous pouvez quitter le mode de veille PRESET MEMORY à l'aide d'une des procédures suivantes. Les stations présélectionnées resteront cependant enregistrées dans la mémoire du lecteur CD.

- Maintenez MEMORY enfoncé jusqu'à ce que "PRESET" cesse de clignoter.
- N'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes. "PRESET" cesse de clignoter.
- Appuyez sur ►||. Le lecteur CD passe en mode de lecture CD.
- Appuyez sur ■•RADIO OFF. La radio s'éteint.

## Pour annuler toutes les stations présélectionnées

- 1 Débranchez la source d'alimentation (piles alcalines ou adaptateur secteur).
- 2 Tout en maintenant enfoncée la touche MEMORY, réinsérez les piles alcalines ou rebranchez l'adaptateur secteur.

Les indications affichées clignotent jusqu'à l'effacement de toutes les stations présélectionnées, puis cesse de clignoter et disparaît.



## Ecoute des stations radio présélectionnées

Vous pouvez aisément syntoniser la station en appuyant sur la touche PRESET + ou - .

- 1 Appuyez sur RADIO ON•BAND pour sélectionner la bande.
- 2 Appuyez sur PRESET + ou - pour syntoniser une station mémorisée.

## Pour améliorer les performances de protection contre les pertes de son (ESP MAX)

La fonction ESP (Electronic Shock Protection) type réduit les pertes de son grâce à l'utilisation d'une mémoire tampon qui stocke les données musicales et les reproduit en cas de choc.

Le système ESP MAX est une technologie de pointe. En raison de son faible poids et des excellentes caractéristiques antichoc du bloc optique, ce système récupère des pertes de son beaucoup plus vite que la technologie traditionnelle ESP ou ESP<sup>2</sup>.\*

\* Bien que la technologie ESP MAX fournisse une excellente protection, des pertes de son peuvent se produire.

### Réglez ESP (sous le couvercle) sur "ON."



Affiché lorsque la fonction ESP MAX est opérante.

### Pour désactiver la fonction ESP MAX

Réglez ESP sur "OFF."

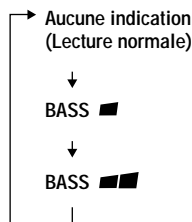
#### Remarques

- La lecture peut s'arrêter si le lecteur CD subit un choc puissant même lorsque la fonction ESP MAX est activée.
- Vous pouvez entendre des bruits ou une perte de son peut se produire :
  - si vous écoutez un CD souillé ou rayé ;
  - si vous écoutez un CD test audio ;
  - si le lecteur subit un choc continu ou
  - si vous utilisez des CD-R/CD-RW de mauvaise qualité ou si l'appareil d'enregistrement ou le logiciel d'application rencontre un problème.

## Accentuation des graves (SOUND)

Vous pouvez accentuer les sons graves.

Appuyez sur **SOUND** pour sélectionner "BASS ■" ou "BASS ■■."



Le mode sonore sélectionné est affiché.

"BASS ■■" accentue les sons graves plus que "BASS ■."

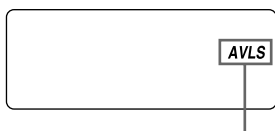
#### Remarques

- En cas de déformation du son lorsque vous utilisez la fonction SOUND, réduisez le volume.
- Lorsque vous écoutez la radio, la fonction SOUND est inopérante.

## Protection de l'ouïe (AVLS)

La fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System) maintient le volume maximal à un niveau raisonnable pour protéger votre ouïe.

### Réglez AVLS (sous le couvercle) sur "LIMIT."



S'affiche lorsque "LIMIT" est sélectionné et la fonction AVLS activée.

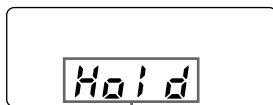
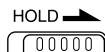
### Pour désactiver la fonction AVLS

Réglez AVLS sur "NORM."

## Verrouillage des commandes (HOLD)

Vous pouvez verrouiller les commandes de votre lecteur de CD pour éviter toute activation accidentelle d'une touche.

### Faites glisser HOLD dans le sens de la flèche.



Affiché lorsque la fonction HOLD est opérante.

### Pour déverrouiller les commandes

Faites glisser HOLD dans le sens contraire de la flèche.

---

## Désactivation du bip sonore

Vous pouvez désactiver le bip sonore de confirmation qui retentit dans votre casque d'écoute/écouteurs lorsque vous actionnez le lecteur CD.

---

**1 Débranchez ou retirez la source d'alimentation (adaptateur secteur ou piles sèches) du lecteur CD.**

---

**2 Raccordez de nouveau la source d'alimentation tout en appuyant sur ■ sur le lecteur CD.**

---

### **Pour activer le bip sonore**

Retirez la source d'alimentation, puis branchez la source d'alimentation sans appuyer sur ■



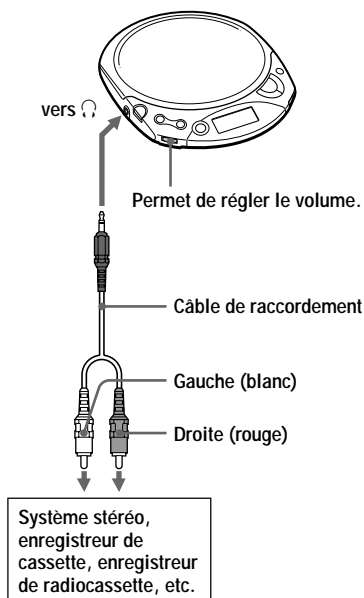
## Raccordement d'un système stéréo

Vous pouvez écouter des CD via une chaîne stéréo et enregistrer des CD sur une cassette. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne l'appareil raccordé.

Veillez à mettre tous les appareils raccordés hors tension avant de procéder aux connexions.

### Remarques

- Avant de reproduire un CD, baissez le volume de l'appareil raccordé pour éviter d'endommager les haut-parleurs.
- Utilisez l'adaptateur secteur pour effectuer l'enregistrement. Si vous utilisez des piles sèches comme source d'alimentation, il est possible que l'enregistrement les décharge complètement.
- Réglez correctement le volume du lecteur CD et de l'appareil raccordé de manière à ce que le son ne soit pas déformé ni parasité.



## ► Raccordement d'une source d'alimentation

Vous pouvez utiliser les sources d'alimentation suivantes:

- Adaptateur secteur (voir "Lecture d'un CD")
- Piles alcalines LR6 (AA)

Pour plus d'informations sur la durée de vie des piles, reportez-vous à la section "Spécifications".

## Utilisation de piles sèches

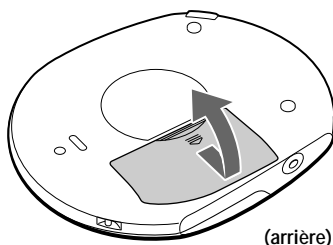
Utilisez uniquement les piles sèches suivantes pour votre lecteur CD:

- Piles alcalines LR6 (AA)

### Remarque

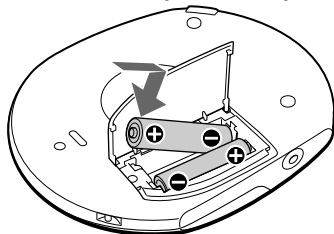
N'oubliez pas de débrancher l'adaptateur secteur lorsque vous utilisez des piles sèches.

## 1 Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.



(arrière)

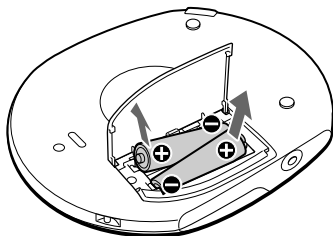
## 2 Introduisez deux piles LR6 (AA) en faisant correspondre le pôle ⊕ au schéma du compartiment à piles.



Insérez le côté ⊖ en premier (pour les deux piles).

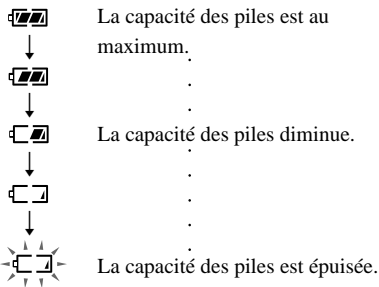
## Pour retirer les piles

Retirez les piles comme indiqué ci-dessous.



## Quand faut-il remplacer les piles

Vous pouvez vérifier la capacité résiduelle des piles dans la fenêtre d'affichage.





Lo batt\* Les piles sont à plat.

\* Un bip retentit.

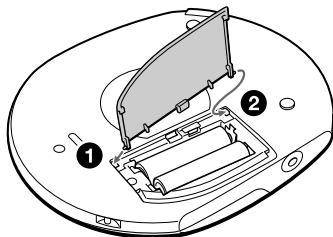
Lorsque les piles sont complètement épuisées, remplacez les deux piles en même temps.

### Remarques

- Les sections de l'indicateur de  indiquent la capacité résiduelle approximative des piles. Une section ne correspond pas toujours à un quart de la capacité des piles.
- Suivant les conditions d'utilisation, les sections de l'indicateur de  peuvent augmenter ou diminuer.

### Pour fixer le couvercle du compartiment à piles

Si le couvercle du compartiment à piles s'enlève accidentellement à la suite d'une chute, d'une pression excessive, etc., refixez-le comme illustré ci-dessous.



## Remarques sur la source d'alimentation

Débranchez toutes les sources d'alimentation lorsque le lecteur CD n'est pas utilisé.

### A propos de l'adaptateur secteur

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou recommandé dans "Accessoires (fournis/en option)". N'utilisez aucun autre type d'adaptateur secteur, car cela risque de provoquer un dysfonctionnement.

#### Polarité de la fiche



- Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, saisissez l'adaptateur proprement dit. Ne tirez pas sur le cordon.
- Ne touchez pas l'adaptateur secteur avec des mains humides.

### A propos des piles sèches

- Ne rechargez pas les piles sèches.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Ne mélangez pas des piles à des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Cela peut générer de la chaleur si les bornes positive et négative de la pile sont accidentellement mises en contact par un objet métallique.
- Ne mélangez pas des piles rechargeables avec des piles sèches.
- N'utilisez pas des piles neuves avec des anciennes.
- Ne mélangez pas différents types de piles.
- Si vous comptez ne pas utiliser les piles pendant un certain temps, retirez-les.
- En cas de fuite des piles, nettoyez tout résidu dans le compartiment à piles, puis remettez des piles neuves. Si vous avez des résidus sur vous, éliminez-les en les nettoyant méticuleusement.

## Précautions

### Sécurité

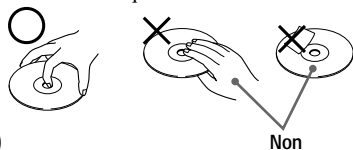
- Si des objets solides ou du liquide pénètrent dans le lecteur CD, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- Ne placez pas de corps étrangers dans la prise DC IN 4.5 V (entrée d'alimentation externe).

### A propos du lecteur CD

- Gardez la lentille du lecteur CD parfaitement propre et ne la touchez pas. Sinon, vous risquez d'endommager la lentille et le lecteur CD pourrait ne plus fonctionner correctement.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le lecteur CD. Le lecteur CD et le CD risquent d'être endommagés.
- Ne laissez pas le lecteur CD à proximité de sources de chaleur ou à des endroits soumis aux rayons directs du soleil, à une poussière excessive ou à du sable, de l'humidité, de la pluie, des chocs mécaniques, sur une surface inégale ou dans une voiture dont les vitres sont fermées.
- Si le lecteur CD provoque des interférences dans la réception radio ou télévisée, mettez le lecteur CD hors tension ou éloignez-le de la radio ou du téléviseur.
- Les disques de formes spéciales (par exemple en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne sont pas utilisables sur ce lecteur de CD. En cas d'utilisation, cela peut endommager votre lecteur de CD. N'utilisez pas ce genre de disques.

### Manipulation des CD

- Pour qu'un CD reste propre, manipulez-le par les bords. Ne touchez pas sa surface.
- Ne collez pas de papier ou d'étiquette sur la surface du disque.



- N'exposez pas le CD au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud. Ne laissez pas le CD dans une voiture stationnée en plein soleil.

### A propos du casque d'écoute/ des écouteurs

#### Sécurité routière

N'utilisez pas de casque d'écoute/ d'écouteurs lorsque vous roulez en voiture, à vélo ou lorsque vous utilisez tout autre véhicule motorisé. Cela peut représenter un risque pour le trafic et c'est illégal dans certains pays. Utiliser le casque d'écoute à volume élevé lorsque vous marchez, et tout particulièrement sur les passages pour piétons, constitue également un danger potentiel. Soyez extrêmement prudent ou interrompez provisoirement l'écoute du lecteur CD dans des situations potentiellement dangereuses.

#### Protection de l'ouïe

Évitez d'utiliser le casque d'écoute/les écouteurs à volume élevé. Les spécialistes de l'ouïe déconseillent une écoute prolongée à volume élevé. En cas de sifflement dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

#### Respect d'autrui

Utilisez le lecteur CD à un volume modéré. Vous pourrez non seulement entendre les bruits extérieurs, mais vous ferez également preuve de respect à l'égard des autres.

## Entretien

### Nettoyage du boîtier

Utilisez un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou dans une solution détergente douce. N'utilisez pas d'alcool, de benzène ou de diluant.

# Dépannage

Si les problèmes persistent après vérification de la liste ci-dessous, consultez votre distributeur Sony le plus proche.

## Lecteur CD

Symptôme	Cause et/ou remèdes
Le volume n'augmente pas même si la commande VOLUME est réglée au maximum.	→ Réglez le commutateur AVLS sur "NORM." (page 15)
Il n'y a pas de son ou vous entendez des parasites.	→ Branchez les fiches fermement. (page 6) → Les fiches sont encrassées. Nettoyez périodiquement les fiches au moyen d'un chiffon sec et doux.
Le temps de lecture est trop court lorsque l'appareil est alimenté par des piles sèches.	→ Vérifiez si vous utilisez bien des piles alcalines et non pas des piles au manganèse. (page 18) → Remplacez les piles par des piles alcalines neuves LR6 (AA). (page 18)
"Lo batt" ou "00" apparaît sur l'écran d'affichage. Le CD n'est pas reproduit.	→ Remplacez les piles par des piles alcalines neuves LR6 (AA). (page 18)
"HI dc In" apparaît sur l'écran d'affichage.	→ Utilisez uniquement un adaptateur secteur ou un câble de batterie de voiture mentionné dans "Accessoires (fournis/en option)". (couverture dos) → Débranchez toutes les sources d'alimentation, puis introduisez les piles ou branchez de nouveau l'adaptateur secteur. (pages 6, 18)
Le CD n'est pas reproduit ou "no dISC" apparaît sur l'écran d'affichage lorsqu'un CD est placé dans le lecteur CD.	→ Les touches sont verrouillées. Faites glisser le commutateur HOLD dans l'autre sens. (page 15) → Le CD est encrassé ou défectueux. (page 20) → Vérifiez que le CD est introduit avec l'étiquette vers le haut. (page 6) → De l'humidité s'est condensée. Laissez le lecteur CD pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée. → Fermez correctement le couvercle du compartiment à piles. (page 18) → Assurez-vous que les piles sont introduites correctement. (page 18) → Branchez correctement l'adaptateur secteur sur une prise de courant. (page 6) → Le CD-R/CD-RW n'a pas été finalisé. Finalisez le CD-R/CD-RW à l'aide de l'appareil enregistreur. → Un problème de qualité est survenu avec le CD-R/CD-RW, l'appareil enregistreur ou le logiciel d'application.
"Hold" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche et la lecture du CD ne démarre pas.	→ Les touches sont verrouillées. Faites glisser le commutateur HOLD dans l'autre sens. (page 15)

## Lecteur CD

Symptôme	Cause et/ou remèdes
Les piles rechargeables ne peuvent pas être rechargées dans le compartiment à piles de ce lecteur.	→ Ce lecteur CD ne possède pas de fonction pour charger les piles rechargeables.
La lecture commence à partir du point où vous étiez arrêté (fonction de reprise).	→ La fonction de reprise est active. Pour commencer la lecture à partir de la première plage, appuyez sur ►   pendant au moins deux secondes ou ouvrez le couvercle du lecteur CD. Vous pouvez également retirer toutes les sources d'alimentation du lecteur, puis insérer à nouveau les piles ou reconnecter l'adaptateur secteur. (pages 6, 18)
Alors que l'appareil est utilisé avec une chaîne stéréo raccordée, le son est déformé ou parasité.	→ Réglez le volume du lecteur CD et de l'appareil raccordé (page 17).

## Radio

Symptôme	Cause et/ou remèdes
Le son est faible ou de mauvaise qualité.	→ Remplacez les piles par des piles alcalines LR6 (AA) neuves. (page 18) → Éloignez le lecteur CD du téléviseur. → Gardez l'adaptateur secteur éloigné du lecteur CD.

# Spécifications

## Lecteur CD

### Système

Système audio numérique de disque compact

### Propriétés de la diode laser

Matière: GaAlAs

Longueur d'onde:  $\lambda = 780$  nm

Durée d'émission: continue

Sortie laser: inférieure à 44,6  $\mu$ W

(Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc de saisie optique avec 7 mm d'ouverture.)

### Conversion N-A

Commande d'axe temporel 1 bit quartz

### Réponse en fréquence

20 - 20 000 Hz  $\pm_{-3}^{+1}$  dB (mesurée par JEITA CP-307)

### Sortie (à 4,5 V de niveau d'entrée)

Casque d'écoute (miniprise stéréo)

Env. 5 mW + Env. 5 mW à 16  $\Omega$

(Env. 0,5 mW + Env. 0,5 mW à 16  $\Omega$ )\*

\*Pour les clients en France

## Radio

### Gamme de fréquences

FM : 87,5 - 108,0 MHz

AM : 531 - 1 602 kHz

### Antenne

FM : Cordon antenne du casque d'écoute ou des écouteurs

AM : Antenne ferrite intégrée

## Généralités

### Alimentation

Pour connaître le code de zone du modèle que vous avez acheté, vérifiez la partie supérieure gauche du code à barres sur l'emballage.

- Deux piles LR6 (AA): 3 V CC
- Adaptateur secteur (prise DC IN 4.5 V):  
Modèle U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3:  
120 V, 60 Hz  
Modèle CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/  
E13/G5/G6/G7/G8/BR1: 220 - 230 V,  
50/60 Hz  
Modèle CEK/3CE7: 230 - 240 V, 50 Hz  
Modèle AU2: 240 V, 50 Hz  
Modèle JE.W/E33/EA3/KR4: 100 - 240 V,  
50/60 Hz  
Modèle HK2: 220 V, 50/60 Hz  
Modèle ARI/CNA: 220 V, 50 Hz

### Autonomie des piles\* (environ en heures)

(Lorsque vous utilisez le lecteur CD sur une surface plane et stable.)

Le temps de lecture varie en fonction de la façon dont le lecteur CD est utilisé.

Lors de l'utilisation	ESP		RADIO
	on	off	on
Deux piles alcalines	31	33	70
Sony LR6(SG) (fabriquées au japon)			

\* Valeur mesurée par le standard JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

### Température d'utilisation

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

### Dimensions (l/h/p) (à l'exception des pièces et commandes saillantes)

Env. 161 × 26,3 × 130,3 mm

(6  $\frac{3}{8}$  × 1  $\frac{1}{16}$  × 5  $\frac{1}{4}$  pouces)

### Masse (accessoires non compris)

Env. 210 g (7,5 onces)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

## Accessoires (fournis/en option)

### Accessoires fournis

Pour connaître le code de zone de l'endroit où vous avez acheté le lecteur CD, vérifiez la partie supérieure gauche du code à barres sur l'emballage.

Adaptateur secteur (1)

Casque d'écoute/écouteurs (1)

### Accessoires en option

Adaptateur secteur	AC-E45HG
Système de haut-parleurs actifs	SRS-A17
Câble de batterie de voiture	DCC-E345
Câble de batterie de voiture avec pack de connexion de voiture	DCC-E34CP
Pack de connexion de voiture	CPA-9C
Cordon de raccordement	RK-G129 RK-G136

### Pour les utilisateurs en France

En cas de remplacement du casque/écouteurs, référez-vous au modèle de casques/écouteurs adaptés à votre appareil et indiqué ci-dessous.

MDR-E808LP

Il se peut que votre distributeur ne dispose pas de certains accessoires mentionnés ci-dessus. Adressez-vous à votre distributeur pour plus d'informations sur les accessoires disponibles dans votre pays.